

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
46230413	50134119	2021-07-14
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Rausruf	
SP/HMK-PK		

180297733

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

POSTO SCARIC: 14248

246069

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****		Numero d'ordine 0199662 Bolla 46230413 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550003885702 Vostro riferimento 411 Dati supplementari 20170831		
0010	Nr-art-clie	9009066775 084681004-4062-10 084-681-004 F-229082.K-HLA/0-5#W COM-Code DI Paese origine GERMANIA		
	Charge	0041286633 di cui	1344#	950037903 001
	Charge	0041286633 di cui	1344#	950038476 002
	Charge	0041286633 di cui	1344#	950039038 007
	Charge	0041286633 di cui	1344#	950039166 004
	Charge	0041286633 di cui	1344#	950039507 003
	Charge	0041340065 di cui	1344#	950067515 008
	Charge	0041340065 di cui	1344#	950068126 012
	Charge	0041340065 di cui	1344#	950068222 015
	Charge	0041340065 di cui	1344#	950068414 009
	Charge	0041340065 di cui	1344#	950068831 005
	Charge	0041340065 di cui	1344#	950068947 006
	Charge	0041340065 di cui	1344#	950069278 010
	Charge	0041020769 di cui	1344#	965798453 011
	Charge	0041020769 di cui	1344#	965799178 013
	Charge	0041020769 di cui	1344#	965803060 014
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	15 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		TBA-500274	
	15 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ		TBA-500273	
	120 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP			
	3600 P-42-GR3-225X51X49-30 Tube 51X49x227.5			
	Continuazione 2			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 20160
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 15
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 22/07/21
Firma: 

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09:45

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 46230413	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50134119	GiornoSped. Versandtag 2021-07-14
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Lista pacchi per spediz.:				
		Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso	
MW PAL		795 X 599 X 720 mm		
	50134119-001	950037903	126,8 42,1 3404	76439500379037
	50134119-002	950038476	126,0 41,3 3404	76439500384765
	50134119-003	950039507	126,6 41,9 3404	76439500395075
	50134119-004	950039166	125,8 41,1 3404	76439500391664
	50134119-005	950068831	126,4 41,7 3404	76439500688313
	50134119-006	950068947	126,4 41,7 3404	76439500689471
	50134119-007	950039038	125,6 40,9 3404	76439500390384
	50134119-008	950067515	126,6 41,9 3404	76439500675153
	50134119-009	950068414	125,6 40,9 3404	76439500684148
	50134119-010	950069278	127,6 42,9 3404	76439500692785
	50134119-011	965798453	126,0 41,3 3404	76439657984535
	50134119-012	950068126	126,8 42,1 3404	76439500681260
	50134119-013	965799178	126,4 41,7 3404	76439657991786
	50134119-014	965803060	126,8 42,1 3404	76439658030606
	50134119-015	950068222	127,0 42,3 3404	76439500682229
Somma per spediz. 50134119 15 colli		1896,4 625,9	5,143 m3	
SCHWEITZER,LUDWIGSBURG				
AVIEXP46230413				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09:45



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-006373 vom 14.07.2021



21-006373

Ludwigsburg, 14.07.2021

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.07.2021 7:00 bis 10.00 Uhr		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.07.2021 08:00 bis 12.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	46230307	1	COLLI
2	46230359	12	COLLI
3	46230382	6	COLLI
4	46230393	5	COLLI
5	46230413	15	COLLI
6	46230423	3	COLLI
7	46230429	6	COLLI
8	46230443	1	COLLI
9	46230452	1	COLLI
10	46230671	4	COLLI
11	46230673	4	COLLI
Summe: Total		58,00	COLLI
16 Anweisungen des Absenders		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
		14 Gewicht, kg Poids, kg 8.835	
		15 Umfang cbm 73,58	
17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUHNENHAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 21.07.2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 209856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-006373 vom 14.07.2021

Ludwigsburg, 14.07.2021

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-006373 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

MARTINO NAGEL s.r.l.
Via del Ciclamini, 300 70026 Modugno (BA)

21 LUG 2021

"Ricevuta con riserva di
verifica su qualità e quantità"